Steffan råstli/

Gibt von der mûli zů balczers mit stampf plúwel / vnd brunnen, nach sag sins Lehenbriefs - / Jårlich ii fiertil 2 schmalz zwen wér kås 3 vnd x hûner

p. 4

Trisan

Hond Jnn dise nachgemelte stucki gůt zů/ erblehen, die vor nesafÿrabedin Jngehebt/hăt

Jtem des schülers bömgarten genant, stost vorna an die / Haingassen,¹ vnd an Ülrich rÿgen Hinna an Hans blan-/gken güter, Zü der dritten an Jörg Parganten güt das / er Von sinr swiger els pålin kouft håt, Zü der vierden / sÿten an Hain-rich gahainis Caspar Kindlis fröwen / Vnd an Hans blancken güter-

Me anderrthalb Juchart acker Jm vssein gapont² gelegen / stossend vfwert an vnser frowen gůt, vswert an Haincz / gahainis, vnna an Jos gantenbains, Jnwert an Jörg/Parganten gůter-

Me zwo halb Juchart acker Jn frassen³ gelegen, stösst / vfwert an Petertåschers Kinder, vswert an Vlrich / Kindlis Kinder, abwert an Hansgantners Jnwert an / Vlrich rÿgen gûter-

² fiertil, viertel, gewöhnlich Hohlmass von ca. 20 Liter, vgl. Bilgeri B., Der Getreidebau im Lande Vorarlberg, 4 Anmerk. 7; als Gewichtsangabe sind nach Büchel 1 Viertel gleich 14 Pfund, JbL. 1906, 36, Anmerk. 7. — 3 wér kås, ein Wärkäs gleich 30 Pfund.

p. 4

¹ Haingasse, bei Ospelt (JbL. 1911) nicht erwähnt; heute erloschene Bezeichnung. – 2 Jm vssern gapont, Gapont, Triesen VIII; JbL. 1911, 42; LUB. 1/1, 169 Anmerk. 2, p. 217 ff; ferner JbL. 1902, 31, 116, 139, (Büchel); Kaiser, 307; Kdm. 5. – 3 frassen, Triesen XII; (JbL. 1906, 64) bei den Eschen, frassa; JbL. 1911, 39; JbL. 1902, 31 (Büchel).